



Foto: Andreas Herrmann

FRAGEBOGEN

Dr. Manfred Birmans

Kickendeweld: 24. 8. 1950
 Jebuurtstort: Oche (Botsched)
 Lehstand: jetrou, dreij
 Kenger, eä Kengskenk
 Beroff: Liehrer
 Kazössjer: Platt, Räjste

Heimatgefühl in Worten

Der Verein Öcher Platt fördert seit 110 Jahren Erhalt und Niveau der Mundart

Als Gemüsefachverkäuferinnen noch *Maatwiiver* hießen und Öcher sich mit „Beschürche“ begrüßten, fanden sich Herren in feinem Zwirn zusammen, um ihre Heimatsprache vor der *Trivialisierung* zu retten. Bildhauer, Kaufmänner, Fabrikanten, Professoren, Anwälte waren es, die den Verein Öcher Platt im Jahr 1907 gründeten.

„Noch heute lässt es sich im Dialekt bestens schimpfen“, lacht Dr. Manfred Birmans, „und die Vereinsgründer hatten Sorge, dass das schöne Öcher Platt zu einer Art *Gossensprache* verkommen könnte.“ Das Sprachniveau und der Erhalt des Authentischen, das waren laut dem heutigen Vorsitzenden die Gründungsziele vor 110 Jahren. Heute hingegen kämpfen die gut 900 Mitglieder – „das jüngste ist erst ein Jahr alt, mein Enkel, und hat sein erstes Platt-Wort noch nicht einmal gesprochen“, so Birmans – darum, das Überleben der hiesigen Mundart als Brauchtums- und Kulturgut zu sichern.

Klingendes Wörterbuch begeistert

Wurde noch vor wenigen Jahrzehnten auf Straßen und in Schulen wie selbstverständlich Platt gesprochen, rennen Mundart-Interessierte dem Verein heute bei seinen Vorträgen und Musikabenden die Bude ein, „für öm nochens os Heämetsproech ze hüre“, wie viele sagen. „Und manche trauen sich schon gar nicht mehr, Platt zu reden – aus Angst vor falscher Aussprache“, bedauert Birmans und betont: „Es darf nicht dazu kommen, dass die, die den Dialekt noch beherrschen, mit erhobenem Zeigefinger Sprachbegeisterte vertreiben. Alle Sprachen verändern sich eben. Öcher Platt auch!“

Lernen und Achtgeben sind dennoch angesagt, denn Grammatik und Schreibweisen wichtiger Begriffe sind schwarz auf weiß fixiert: Der *Dialekt-Wortschatz* mit *klingendem* Wörterbuch auf CD ist eines von vielen Vereinsprojekten. Kommende sollen die Mundart fit für die Zukunft machen: „Wir wollen häppchenweise Tutorials für *YouTube* erarbeiten“, ist Birmans überzeugt, dass moderne Medien helfen können, damit künftig wieder jeder die alten Grüße kennt. pak

110 Jahr Öcher Platt e. V. sönd 110 Jahr Bruuchtumsfläje: Vaweäjeworömm es dat hü noch wechtiger wie duzerzitt?

Hü es alles jlobal, ronk än jliich. Wat es noch orijinal Oche? Selvs Landaue weäde ejeebnet. Siiehn ich Mönster än Stadthuus, föihl ich mich heäm. Än wenn ich Öcher Platt hür, dat es ene orijinale Klang.

Nennt os dreij Plätsch en Oche, die Ühr met Ühr Modde-resproech verbengt – än worömm!

Dr Öcher Bösch met Meäle, Mösche än alles Hömmelsjedier, wat eije Naame drägt. De Sankel, de Rues, dr Feschmaat – all die au Plätsch losse mich op Platt dröüme.

Wat för dreij Wöed moss jedderenge op Platt könne?

Heämet, Bronne än jlöcksellig. Et jett joe noch vööl, vööl mieh, aajefange met *abbaa* ov *abasses* för *fies* än *pfui* övver *böttele* bes *Wollber* för *Blaubeere* ov neä *Zuppekomp* för *Suppenschüssel*. Schön!

Wenn nu enge Platt liehre welt, än zeheäm jenge Platt sprecht, wat sall deä maache?

Tja, deä moss sich enge ov neä e paar söcke, met dön dörch de Stadt trecke, fiere, Tivoli besöcke än ouch dr Öcher Platt (Verein) än sprejche, parliere, sprejche. Verletz könt deä Momang ze sage: Ich sprejch Platt – dat es jeng Mullerejj.

Weä weäd et Öcher Platt sich en de följende 110 Jahr entwickele?

Uwieh än Ujööh! Een 110 Jahr weäd mer noch eng Sproech jevve – än Öcher Platt es dat net!

Än wat wönscht Ühr Üch för de niekste zeng Jahr?

Dat os Sproech präsent es e all Hucke: op Stroebeschedler, e Busse än op Stadzeddele än Bierdeckel, e Schuel än Uni än op Festängs. För mich? Jesonkheät för Familije, Frönnde, Öcher – för os allemoele ... e Joddes Nam.